

UN CONSTRUCTEUR S'ENGAGE

Fluid control :

a manufacturer gives you his guarantees

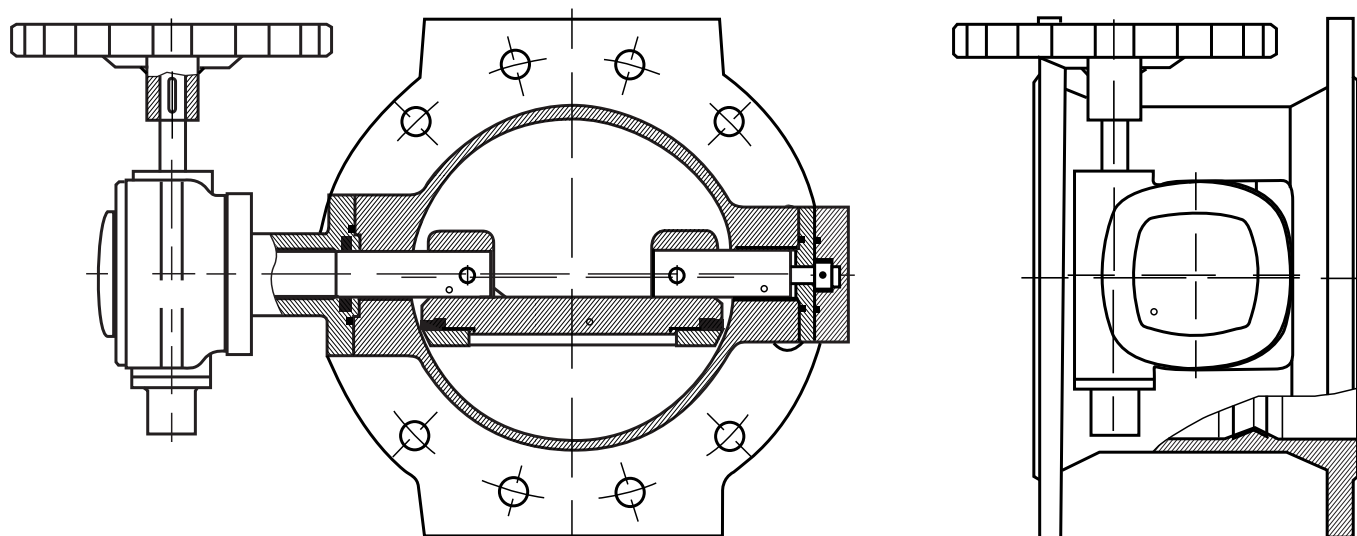
**Vanne à papillon
à brides**

*Butterfly valve
with flanges*



Type PAPIRAM





■ FONCTION :

Sectionner tout transit de fluides courants.

■ PRINCIPE :

Technologie à double excentration :

- dès le début de l'ouverture dégagement rapide du joint par rapport au siège
- réduction de l'usure du joint
- papillon, position ouvert, pas de compression du joint.

■ ETANCHÉITÉ DOUBLE SENS :

- Siège inox massif rapporté.
- Joint à talon emprisonné entre le papillon et son flasque.
- Réglage possible de la compression du joint sur le siège pour affiner l'étanchéité.

■ PROTECTION ANTI-CORROSION :

- Corps et papillon fonte GS revêtus intérieur et extérieur par poudre époxydique polymérisée au four : ep mini 150 µ.
- Joint à talon E P D M
- Siège massif en acier inox.
- Axe de tourillonnement en acier inox.
- Palier bronze.
- Visserie acier.

■ MANŒUVRE :

- Couple de manœuvre faible.
- Gamme étendue d'actionneurs.

● FUNCTION :

Shut off any common fluid circulation.

● DESIGN :

Twin eccentricity technology:

- As soon as opening movement commences, quick-release of seal from valve seat
- Seal wear is reduced
- Butterfly does not compress the seal when open

● TWIN DIRECTIONAL FLUID TIGHTNESS :

Integral heavy stainless steel valve seat.

Heeled seal gripped between butterfly and its flange. It is possible to adjust the seal compression on the seat in order to adjust fluid tightness.

● ANTICORROSION - PROTECTION :

Casing and cover in ductile graphite iron with inner and outer coating in oven-polymerized epoxy powder: minimum thickness 150 µm.

Acrylonitrile heeled seal.

Integral corrosion-proof stainless steel seat.

Stainless steel valve stem.

Bronze bearing.

Steel screws, bolts and nuts.

● ACTUATION :

Low actuating torque.

Wide range of actuating devices.



Fonction

Destinée généralement à l'équipement de réseaux hydrauliques de moyenne et de haute pression. Permet d'assurer la parfaite étanchéité de son organe d'obturation dans un très large éventail d'applications.

Fonctionnement

Selon le schéma ci-dessous la vanne comporte un joint annulaire en caoutchouc monté sur le pourtour du papillon. L'axe de rotation du papillon est désaxé par rapport au portage du joint et l'étanchéité totale est obtenue à l'aide d'un dispositif démultiplicateur logé dans un carter étanche.

Un indicateur extérieur permet de contrôler constamment la position du papillon.

Limites d'utilisation (en version standard)

Pression de service : PN 10 - 16 - 25 - 40 - 64

Etanchéité parfaite sous pression différentielle : PN 10 - 16 - 25 - 40 - 64.

Ces robinets peuvent être enterrés.

Entretien

Le joint à talon du papillon peut être remplacé sans démontage total du robinet (suivant D.N.).

Construction

Spéciale (acier, inox...) sur demande.

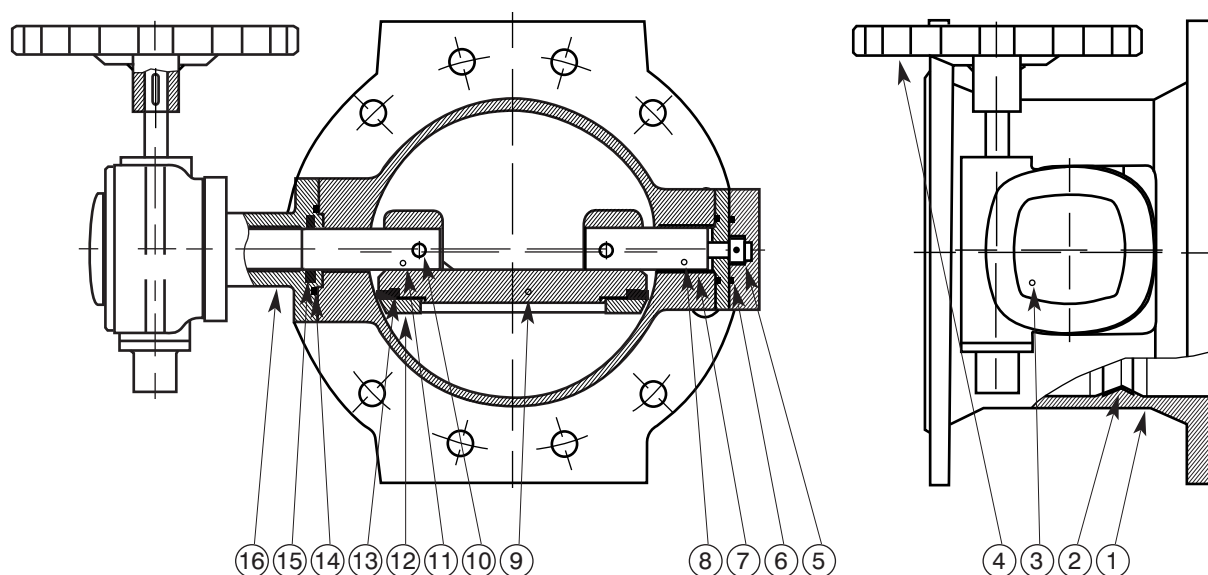


Montage

Nous préconisons, pour assurer le montage et le démontage aisés de nos vannes type "PAPIRAM", l'adjonction éventuelle de nos JOINTS DE DÉMONTAGE AUTO BUTÉE.

Commande (en version standard)

- Manuelle
- Pneumatique
- Hydraulique
- Electrique



NOMENCLATURE		
REP.	DÉSIGNATION	MATIÈRE
1	Corps	Fonte GS
2	Siège	Inox
3	Mécanisme	-
4	Volant	Acier
5	Butée	Bronze
6	Bague "R"	EPDM
7	Coussinet	Bronze
8	Axe arrière	Inox

NOMENCLATURE		
REP.	DÉSIGNATION	MATIÈRE
9	Papillon	Fonte GS
10	Goupille	Acier
11	Axe avant	Inox
12	Flasque	Fonte GS
13	Joint	EPDM
14	Bague "R"	EPDM
15	Joint	EPDM
16	Lanterneau	Fonte GS

Indication sans engagement, modifications réservées

NOTICE
9402/A

constructeur
robinetterie industrielle



250, RUE DE LA CURIAZ
73290 LA MOTTE-SERVOLEX
TÉL. 04 79 25 17 14
FAX. 04 79 25 16 95
URL : <http://www.ramus-industrie.com>

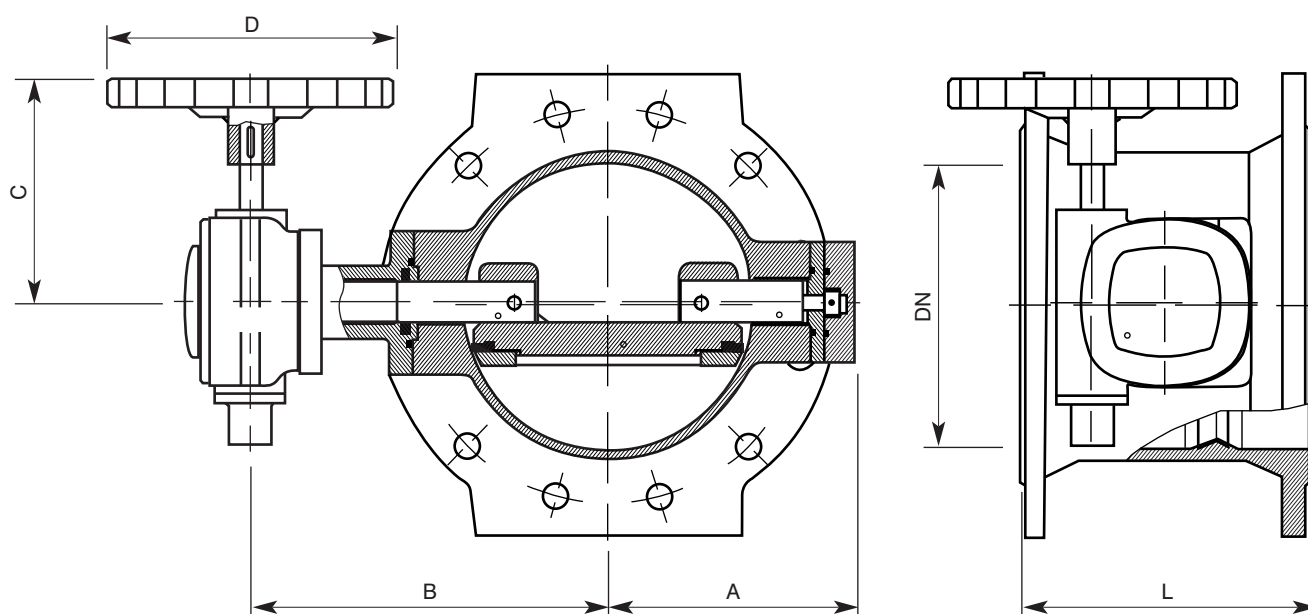
VANNE A BRIDES BUTTERFLY VALVE WITH FLANGES

Type PAPIRAM Serie RL

COMMANDE PAR VOLANT
HANDWHEEL OPERATED

DN	L	PN. 10					PN. 16					PN. 25				
		A	B	C	D	Poids Weight	A	B	C	D	Poids Weight	A	B	C	D	Poids Weight
150	210	175	210	170	200	41	175	210	170	200	41	175	210	170	200	44
200	230	200	240	170	200	52	200	240	170	200	52	235	285	195	315	77
250	250	230	300	280	320	80	230	275	195	315	93	255	305	195	315	99
300	270	255	325	280	320	102	260	310	195	315	108	295	355	320	315	165
350	290	290	360	280	320	130	290	350	320	315	172	355	420	335	315	218
400	310	345	390	320	320	175	355	420	335	315	236	370	435	335	315	256
450	330	365	425	320	320	223	375	440	335	315	252	390	455	335	400	280
500	350	365	450	390	400	287	400	465	335	315	370	465	510	505	400	460
600	390	435	520	390	400	420	505	550	510	400	540	525	580	590	500	710
700	430	495	580	500	400	660	560	620	590	500	800	585	640	590	500	910
800	470	555	645	510	500	780	615	670	590	500	910	680	760	670	500	1380
900	510	615	695	510	500	1130	660	715	590	500	1230	730	810	670	500	1580
1000	550	715	805	590	500	1380	730	820	680	500	1560	770	855	675	630	1870
1200	630	850	930	680	500	2250	850	960	790	630	2630	870	965	780	630	2700
1300	670	880	960	680	630	2680	880	990	795	630	3176					
1400	710	905	995	795	630	3190	905	995	795	630	3670					
1500	750	960	1060	795	630	3690	960	1060	795	630	4020					
1600	790	1030	1120	795	630	4630	1030	1150	880	630	5040					
1800	870	1210	1335	880	630	5650	1210	1335	880	800	6150					
2000	950	1265	1415	880	630	6900	1310	1480	1125	800	7500					

DIMENSIONS SUPERIEURES SUR DEMANDE / UPPER DIMENSIONS ON REQUEST



Indication sans engagement, modifications réservées

Subject to alteration without notice

NOTICE
9403/A

constructeur
robinetterie industrielle



250, RUE DE LA CURIAZ
73290 LA MOTTE-SERVOLEX
TÉL. 33 (0)4 79 25 17 14
FAX. 33 (0)4 79 25 16 95
URL : <http://www.ramus-industrie.com>

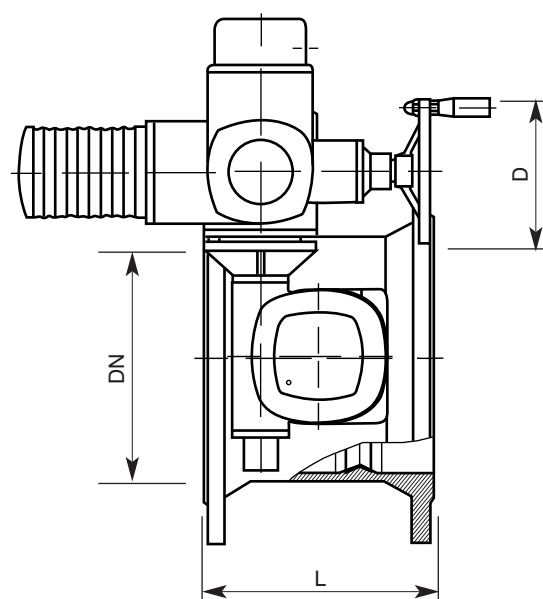
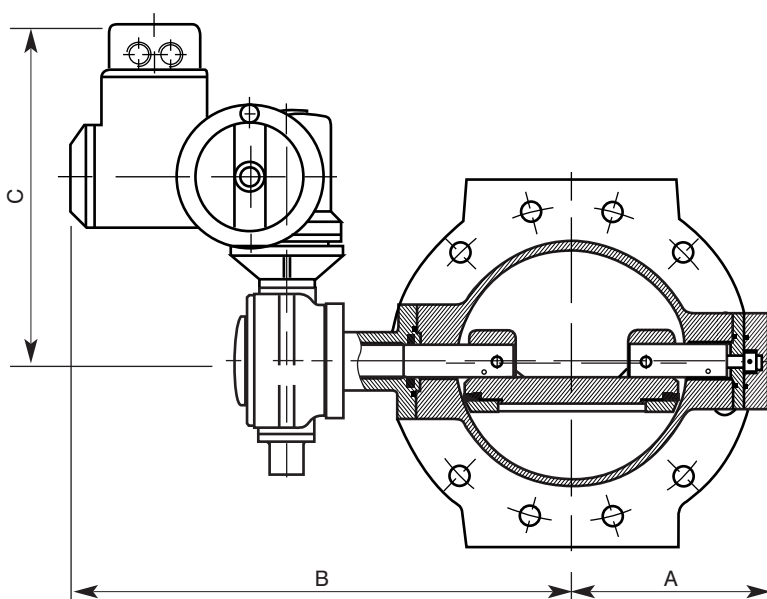
VANNE A BRIDES BUTTERFLY VALVE WITH FLANGES

Type PAPIRAM Serie RL

COMMANDE PAR SERVO-MOTEUR ÉLECTRIQUE
ELECTRIC ACTUATOR OPERATED

DN	L	P.N. 10					P.N. 16					P.N. 25				
		A	B	C	D	Poids Weight	A	B	C	D	Poids Weight	A	B	C	D	Poids Weight
150	210	175	450	365	180	65	175	450	365	160	65	175	450	365	160	68
200	230	200	480	365	180	76	200	480	365	160	76	235	520	375	160	101
250	250	230	510	525	350	104	230	510	375	160	117	255	540	375	160	123
300	270	255	540	525	350	126	260	550	375	160	132	295	590	470	160	189
350	290	290	570	525	350	154	290	590	470	160	196	355	660	485	160	242
400	310	345	630	525	350	199	355	660	485	160	260	370	670	485	160	280
450	330	365	640	525	350	247	375	680	485	160	286	390	690	485	160	304
500	350	365	670	645	350	311	400	700	485	160	394	465	750	655	160	484
600	390	435	740	645	350	444	505	790	655	160	564	525	820	735	160	734
700	430	495	780	655	350	684	560	860	735	160	824	585	880	735	160	934
800	470	555	900	820	500	804	615	910	735	160	934	680	1010	815	200	1410
900	510	615	950	820	500	1154	660	950	735	160	1254	730	1060	815	200	1610
1000	550	715	1050	820	500	1412	730	1070	815	200	1592	770	1100	815	200	1900
1200	630	850	1180	900	500	2282	850	1210	935	200	2662	870	1215	945	200	3100
1300	670	880	1210	815	200	2712	880	1240	935	200	3210					
1400	710	905	1245	935	200	3222	905	1250	935	200	3700					
1500	750	960	1310	935	200	3722	960	1345	975	315	4085					
1600	790	1030	1405	975	315	4695	1030	1435	1060	315	5100					
1800	870	1210	1620	1050	315	5715	1210	1620	1060	315	6210					
2000	950	1265	1700	1050	315	6965	1310	1765	1300	315	7565					

DIMENSIONS SUPERIEURES SUR DEMANDE / UPPER DIMENSIONS ON REQUEST



Indication sans engagement, modifications réservées

Subject to alteration without notice

NOTICE
9404/A

constructeur
robinetterie industrielle



250, RUE DE LA CURIAZ
73290 LA MOTTE-SERVOLEX
TÉL. 33 (0)4 79 25 17 14
FAX. 33 (0)4 79 25 16 95
URL : <http://www.ramus-industrie.com>